

BeA-Multifix- Nagler TC 300 E

- [1] Abmessungen: L = 195; H = 385 B = 128 mm;
 [2] Gewicht: 2,3 kg.
 [3] Zulässiger Luftdruck: 8 bar,
 [4] empfohlener Betriebsdruck: 5 - 8 bar.
 [5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar:
 4,25 l freie Luft.
 [6] Eintreibgegenstand: TC-Nägel Ø 2,9 bis Ø 4,4
 in den Längen von 40 bis 100 mm.
 [7] A-bewerteter Einzelereignis-
 Schalleistungspegel $L_{wa, 1s} = 107$ dB
 [8] A-bewerteter Einzelereignis-
 Emission Schalldruckpegel
 am Arbeitsplatz $L_{pA, 1s} = 96$ dB
 [9] *Vibrationskennwert 2,55 m/s²
 [10] Magazinart: Coil-Seitenlader
 [11] Ladekapazität: 1 Coil
 [12] Luftanschluß: 9 bis 10 mm Nennweite
Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

Nagelbeladung

Riegel drücken und die Magazinabdeckung aufklappen. Bei Nagellängen von 40 - 60 mm muß die Nagelauflage (A) eingelegt werden. Bei Nagellängen von 65 - 100 wird die Nagelauflage entfernt. Durch betätigen des Türriegels (B) öffnet sich die Tür (C). Den Nagel-Kunststoffstreifen (D) in das Magazin legen und den ersten Nagel bis in den Treiberkanal schieben. Die Tür und das Magazin schließen.

Eintreibvorgang

Das Gerät auf das Werkstück fest aufsetzen. Den Auslöser betätigen. Das Gerät treibt den Nagel in das Werkstück und schaltet sich dann ab.

Achtung Verletzungsgefahr! Wenn ein Nagel nicht vollständig eingetrieben ist **niemals** Gerät noch einmal aufsetzen. Benutzen sie einen Hammer.

Bei senkrechter Nagelung Stellhebel (E) an der Nagelführung in Position (a) stellen. Sollen Nägel schräg oder versenkt ins Werkstück eingetrieben werden, Stellhebel in Position (b) stellen.

Tauschen der Kontaktspitze

Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen. Den Umschalthebel (F) drehen und die Nagelführung herunterziehen.

Nagelführung-Holzverbinder aufstecken und durch dehnen des Umschalthebels sichern. Auf leichte Funktion prüfen. Achten sie beim Nageln darauf, daß die Nagelführung in die Bohrung der Holzverbinder eingeführt ist, bevor sie den Auslöser betätigen.

Entfernen von verklemmten Nägeln

Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen. Tür öffnen und den Nagelstreifen zurückziehen. Mit einem Dorn den Nagel von unten zurückschlagen oder mit einem Schraubendreher herausdrücken.

English

BeA Multifix Nail Driver TC 300 E

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [] (also see User Manual).

Loading the nails

Press the bar and open the magazine cover. The nail support (A) must be inserted for nail lengths from 40 to 60 mm. The nail support is removed for nail lengths from 65 to 100 mm. The door (C) opens when the door bolt (B) is operated. Place the plastic nail strip (D) into the magazine and push the first nail into the driver channel. Close the door and the magazine.

Nail driving operation

Firmly position the nail driver on the workpiece. Operate the trigger. The machine drives the nail into the workpiece and then switches off.

Risk of injury! The machine should **never** be reapplied if a nail is not driven in fully. A hammer should be used instead.

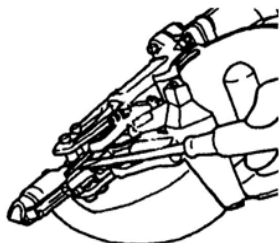
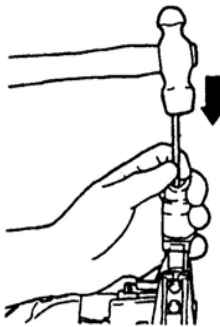
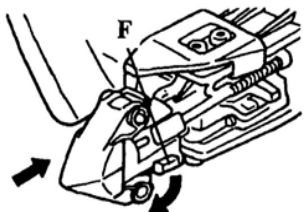
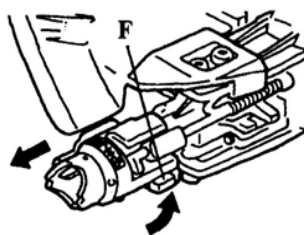
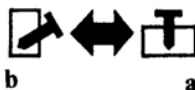
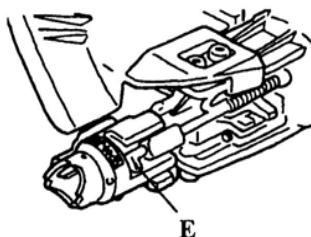
For vertical nail driving place the working lever (E) on the nail guide in position (a). If the nail is to be driven into the workpiece at an angle or embedded, the lever should be placed in position (b).

Replacing the contact tip

Disconnect the machine from the pneumatic pressure source. Turn the two- position lever (F) and pull down the nail guide. Attach the wood connector bar which is used in conjunction with the nail guide and secure in position by turning the two-position lever. Check that it operates smoothly. When driving in nails, ensure that the nail guide is inserted in the bore of the wood connector bars before operating the trigger.

Removing jammed nails

Disconnect the machine from the pneumatic pressure source. Open the door and pull the nail strip back. Knock the nail back from underneath using a spike or push out with a screwdriver.

**Cloueur BeA Multifix TC 300 E**

français

Instructions de montage et entretien

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation veuillez les lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [] (voir manuel d'instruction).

Chargement du cloueur

Pousser le verrou et ouvrir le couvercle du magasin. Pour les clous d'une longueur entre 40 et 60 mm, utiliser le guide-clou (A). Pour les clous d'une longueur entre 65 et 100 mm retirer le guide-clou. Ouvrir la porte (C) en actionnant le verrou de la porte (B). Introduire la bande à clous (D) dans le magasin et pousser le premier clou dans le conduit d'enfonce. Refermer la porte et le magasin.

Enfoncement

Appuyer fermement l'appareil sur la pièce à clouer. Actionner le déclencheur. L'appareil enfonce le clou dans la pièce et se met à l'arrêt.

Attention, risque de blessure! Au cas où un clou ne serait pas enfoncé entièrement, ne jamais utiliser l'appareil une deuxième fois. Utiliser un marteau.

Pour réaliser un enfoncement vertical, mettre le levier (E) près du guide-clou en position (a). Pour réaliser un enfoncement oblique, mettre le levier en position (b).

Remplacement de la pointe-contact

Débrancher l'appareil de l'alimentation pneumatique. Tourner le levier de renversement (F) et baisser le guide-clou. Appliquer la pièce de connexion bois - guide-clou et verrouiller en tournant le levier de renversement. Contrôler le fonctionnement libre. Pendant l'enfoncement, veiller à ce que le guide-clou soit bien introduit dans la pièce de connexion bois avant d'actionner le déclencheur.

Enlèvement de clous coincés

Débrancher l'appareil de l'alimentation pneumatique. Ouvrir la porte et retirer la bande à clous. Repousser le clou par le bas à l'aide d'un poinçon ou d'un tournevis.

español

Clavador BEA-Multifix TC 300 E

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las Instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características []. (Véase también el manual de usuario.)

Carga con clavos

Oprimir el cerrojo y destapar la cubierta del cargador. Para clavos de 40 a 60 mm de largo es preciso colocar el asiento para clavos (A). Para clavos de 65 a 100 mm se prescinde de dicho asiento. Accionando el cerrojo de la puertecilla (B) se abre la puertecilla (C). Colocar la tira de plástico con clavos (D) en el cargador y empujar el primer clavo hasta entrarlo en el canal del hincador. Cerrar la puertecilla y el cargador.

Proceso de hincado

Aplicar el aparato firmemente sobre la pieza a trabajar. Accionar el disparador. El aparato hince el clavo en la pieza, desconectándose a continuación.

Atención, peligro de lesiones: Si un clavo no estuviera hincado completamente, no se deberá aplicar jamás otra vez el aparato. Emplee un martillo.

Para hincado vertical, colocar la palanca reguladora (E) en la conducción de clavos en posición (a). Si los clavos han de ser hincados en forma oblicua o encastrados, colocar la palanca reguladora en posición (b).

Cambio de la punta de contacto

Separar el aparato de la fuente de presión neumática. Girar la palanca de inversión (F) y tirar de la conducción de clavos hacia abajo. Calzar el ensamblador de madera para la conducción de clavos y asegurarlo mediante un giro de la palanca inversora. Verificar su fácil funcionamiento. Al clavar, cuide que la conducción de clavos está introducida en el taladro del ensamblador de madera antes de acionar el disparador.

Retirar clavos atascados

Separar el aparato de la fuente de presión neumática. Abrir la puerta y tirar la tira de clavos hacia atrás. Mediante un mandril, golpear el clavo hacia atrás desde abajo o apretarlo hacia afuera con un destornillador.

italiano

Sparachiodi BeA Multifix TC 300 E

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Sostituzione delle parti di usura

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre []. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

Caricamento dei chiodi

Premere il blocco e aprire la copertura del magazzino. Con chiodi di lunghezza di 40-60 mm è necessario inserire il supporto per chiodi (A). Con chiodi di lunghezza fra 65-100 mm il supporto deve essere tolto. Azionando il chiavistello (B) si apre lo sportello (C). Collocare nel magazzino le strisce di chiodi in plastica e spingere il primo chiodo fino al canale del punzone. Chiudere sportello e magazzino.

Procedura di inserimento

Fissare l'attrezzo sul pezzo. Azionare il dispositivo di sgancio. L'attrezzo conficca il chiodo nel pezzo e poi si spegne.

Attenzione: pericolo di lesioni! Se un chiodo non viene ben conficcato, non collocare mai di nuovo l'attrezzo sul pezzo. Utilizzare un martello.

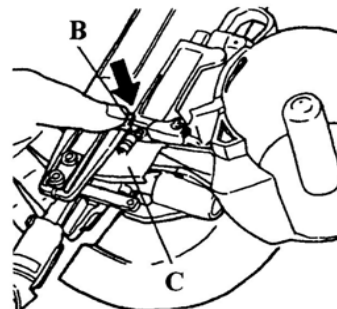
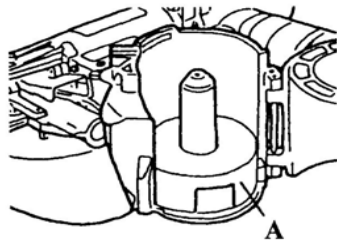
In caso di chiodatura verticale collocare la leva (E) sulla guida del chiodo in posizione (a). Se i chiodi devono essere conficcati trasversalmente o accecati nel pezzo, portare la leva in posizione (b).

Sostituzione della punta di contatto

Staccare l'attrezzo dal dispositivo di pressione pneumatico. Girare la leva di commutazione (F) e abbassare la guida per i chiodi. Inserire il connettore in legno della guida e fissarlo ruotando la leva. Controllare la facilità di funzionamento. Durante la chiodatura, assicurarsi che la guida dei chiodi sia inserita nel foro dei connettori in legno, prima di azionare il dispositivo di sgancio.

Estrazione di chiodi incastrati

Staccare l'attrezzo dal dispositivo di pressione pneumatico. Aprire lo sportello e tirare indietro le strisce di chiodi. Con un mandrino battere indietro il chiodo dal basso o farlo uscire con un cacciavite.



Nederlands

Multifix-Spijkerautomaat TC 300 E

Deze onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructieboekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houd u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers []. (Zie ook het bedieningshandboek).

Spijkerstrip

Grendel indrukken en spijkermagazijn openen. Bij spijkerlengten van 40 - 80 mm moet de spijkersteun (A) worden geplaatst. Bij spijkerlengten van 85 - 100 mm wordt de spijkersteun verwijderd. U opent de deur (C) met de grendel (B). Dan plaatst u de kunststof spijkerstrip (D) in het magazijn en schuift u de eerste spijker tot in het drijfverkanaal. Daarna sluit u de deur en het magazijn.

Indrijven

Plaats u het apparaat vast op het werkstuk en bedient u de knop. Het apparaat drijft de spijker in het werkstuk en schakelt dan uit.

Attentie, gevaar voor verwondingen! Wanneer een spijker niet helemaal in het werkstuk gedreven is, mag u nooit het apparaat opnieuw aanzetten. Gebruikt u een hamer.

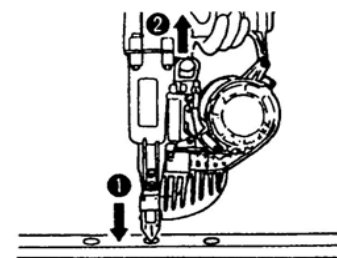
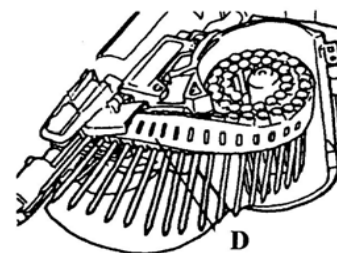
Bij verticale spijkerinslag moet de stelhendel (E) aan de spijkergeleiding in stand (a) staan. Wanneer u spijkers schuin of verzonken in het werkstuk wilt drijven, moet de stelhendel in stand (b) staan.

Wisselen van contactpunt

Onderbreekt u de verbinding tussen apparaat en pneumatische druk. Draait u de schakelhendel (F) en trekt u de spijkergeleiding naar beneden. Steekt u de spijkergeleiding-houtverbinder op en borgt u deze door de schakelhendel te draaien. Dit moet licht lopen. Let u bij het spijkeren op, dat de spijkergeleiding in de boring van de houtverbinder is gevoerd, voordat u het apparaat inschakelt.

Verwijderen van klemzittende spijkers

Onderbreekt u de verbinding tussen apparaat en pneumatische druk. Opent u de deur en trekt u nu de spijkerstrip terug. U slaat de spijker met een doorn van onderaf terug of drukt deze er met een schroevendraaier uit.



Dans

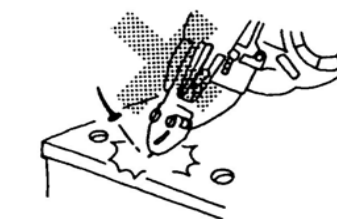
BeA-Multifix sømmemaskine TC 300 E

Denne reservedelsliste/disse serviceoplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. Dette materiale bedes De venligst gennemlæse omhyggeligt samt ubetinget iagtage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre []. Udskiftning af sliddele

Sømladning

Der trykkes på skyderen, og magasinafdækningen klappes op. Ved sømlængder på 40-60 mm skal sømunderlaget (A) lægges ind. Ved sømlængder på 65-100 fjernes sømunderlaget. Ved aktivering af skyderen (B) åbner lemmen (C) sig. Søm-kunststofstrimmelen (D) lægges i magasinet, og det første søm skubbes ind i drivdornkanalen. Lemmen og magasinet lukkes.



Inddrivningsarbejdsgangen

Apparatet sættes fast til arbejdsstykket. Udløseren aktiveres. Apparatet driver sømmet ind i arbejdsstykket og kobler sig derefter fra.

Pas på, fare for tilskadekomst. Hvis et søm ikke er drevet fuldstændigt ind, må apparatet aldrig sættes til endnu en gang. Benyt da en hammer.

Ved lodret sømning stilles indstillingsarmen (E) ved sømstyret i position (a). Skal søm inddrives skråt eller forsænket i arbejdsstykket, sættes indstillingsarmen i position (b).

Udskiftning af kontaktpidsen

Apparatet adskilles fra pneumatik-trykkilden. Omskifterarmen (F) drejes, og sømstyret trækkes ned, sømstyr-træforbindelsesdel sættes på og sikres ved drejning af omskifterarmen. Det kontrolleres, om funktionen går let. Vær opmærksom på ved sømning, at sømstyret er ført ind i træforbindelsesdelens hul, før De aktiverer udløseren.

Fjernelse af fastklemte søm

Apparatet adskilles fra pneumatik-trykkilden. Lemmen åbnes, og sømstrimmelen trækkes tilbage. Med en dorn slås sømmet tilbage nedefra eller trykkes ud med en skruetrækker.

Svensk

Spikpistol BeA-Multifix TC 300 E

Denna reservdelista/serviceanvisningar utgör en bruksanvisning i förening med bifogade handbok. Läs noggrant igenom anvisningarna innan pistolen tas i drift och följ säkerhetsanvisningarna!

I den tyska delen av reservdelistan finns de tekniska uppgifterna vid kodnummer []. Byta ut förslitningsdelar

Laddning med spik

Tryck ner spärren och fäll upp magasinsskyddet. Vid laddning med spik av 40 60 mm längd ska stödstycket (A) läggas på plats. Vid laddning med spik av längd 65 100 mm längd tas stödstycket ur. Manövrera luckans spärr (B) så att luckan (C) öppnas. Lagg i spikremsan (D) i magasinet och skjut fram den första spiken i drivloppet. Stäng lucka och magasin.

Drivning av spik

Tryck apparaten med kraft mot arbetsstycket. Utlös avtryckaren. Apparaten driver in spiken i arbetsstycket och kopplar därefter automatiskt från.

Varning! Risk för personskada! Försök aldrig att med apparaten driva vidare en spik som inte bottnat. Använd alltid en hammare för detta syfte.

Om spiken ska drivas vertikalt, ställs vridarmen (E) vid spikstyrningen i läge (a). För drivning av försänkt eller snett löpande spik, ställs vridarmen i läge (b).

Byte av kontaktpets

Bryt apparatens anslutning till tryckluftskällan. Vrid omkopplarmen (F) och dra av spikstyrningen. Sätt spikstyrningen för fogningsstycket på plats och läs den i läge med omkopplarmen. Kontrollera att mekanismen löper lätt. Se vid spikning till att spikstyrningen verkligen förts in i hålet i fogningsstycket, innan Du utlöser avtryckaren.

Lossning av kantrad spik

Bryt apparatens anslutning till tryckluftskällan. Öppna luckan och skjut spikremsan bakåt. Driv ut spiken underifrån med en dorn eller tryck ut den med en skruvmejsel

Suomed

BeA-Multifix-naulain TC 300 E

Tämä varaosalista/huolto-ohjeet muodostavat käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata ehdottomasti turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin []. Kuluvien osien vaihto.

Naulojen lataaminen

Paina salpaa ja avaa makasiinin kansi. Jos käytät 40 - 60 mm:n nauloja, on käytettävä naulatukea (A). 65 - 100 mm:n nauloja käytettäessä naulatuki poistetaan. Painamalla luukun salpaa (B) avataan luukku (C). Aseta naulaliuska (D) makasiiniin ja työnnä ensimmäinen naula ohjainkanavaan. Sulje luukku ja makasiini.

Naulaus

Aseta laite tiiviisti työkalupaleen päälle. Paina laukaisinta. Laite työntää naulan työkalupaleeseen ja kytkeytyy sitten pois päältä.

Huomio! Loukkaantumisaara! Ellei naula painu täysin työkalupaleen sisään, älä missään nimessä aseta laitetta toista kertaa sen päälle. Käytä vasaraa. Kohtisuorassa naulauksessa aseta naulaohjaimen säätövipu (E) asentoon (a). Jos naulat on tarkoitus lyödä työkalupaleeseen viistoon tai upotettuina, aseta säätövipu asentoon (b).

Kontaktikärkien vaihto

Irrota laite paineilmälähteestä. Käännä vaihtovipua (F) ja vedä naulaohjain alas. Aseta naulaohjaimen puuliitoskappale kohdalleen ja kiinnitä kääntämällä vaihtovipua. Tarkista laitteen toiminnan keveys. Huolehdi siitä, että naulaohjain on puuliitoskappaleen aukon sisällä, ennen kuin painat laukaisinta.

Kiinni juuttuneiden naulojen poistaminen

Irrota laite paineilmälähteestä. Avaa luukku ja vedä naulaliuska taakse. Työnnä naula alakautta takaisin sopivan piikin avulla tai paina se ulos ruuvitaltalla.

1	Abdeckungshalter Exhaust cover retainer Support de Cache Soporte Tapa	14500186	32	Verschleißring Wear ring Bague d'usure Desgaste anular	14500207	69	Ventilbock Valve support,compl Support soupape,compl Soporte valvula	14500232	104	Nagelführung Nail guide Guide du clou Guia de clavos	14503113
2	Abdeckung Cover Cache Tapa	14500187	33	Rückschlagventil Check valve Clapet anti-retour Valvula antiretorno	14500208	72	Auslöser Trigger Levier de détente Gatillo de disparo	14503831	105	Vorschubkolben Feed piston Piston d'avance Piston de alimentacion	14500260
3	O-Ring	14503116	34	Zylinder Cylinder Cylindre Cilindro	14500209	73	Sperrhebel Lock release lever Levier de liberation de verrou Palanca de bloqueo	14500234	107	Förderdeckel Feed cap Capuchon d'alimentation Tapa de alimentador	14500261
12	O-ring	14502229									
17	Joint torique	14503117									
20	Aro torico	14500363									
21		13300089									
24		14500200									
25		13302949									
29		13300015									
31		14500206									
35		14500210									
41		14500216									
66		14500229									
70		14500142									
97		14500628									
106		14500147									
108		14500262									
131		14502228									
4	Gehäuse, kompl. Frame unit Corps, cpl Cuerpo, cpl	14500188	39	Zylinderführung A Cylinder guide A Guide de cylindre A Guia cilindro A	14500214	77	Auslösesperrhebel Trigger lock lever Levier de blocage Palanca de cierre del gatillo	14503832	114	Magazin Magazine Magasin Cargador	14500267
5	Schraube Special screw Vis Tornillo	14500189	40	Zylinderführung B Cylinder guide B Guide de cylindre B Guia cilindro B	14500215	79	Auslösesperre Trigger lock Verou de declencheur Cierre del gatillo	14500239	115	Zylinderstift Straight pin Goupille cylindrique Pasador	14500268 14500277
6	Scheibe Disc Rondelle Arandela	13300467	42	Puffer Bumper Amortisseur Amortiguador	14500217	80	Dichtung Cylinder cap seal Douille Junta obturadora	14500657	117	Magazinschlag Magazine latch Verrou du magasin Reten cargador	14500269
7	Griffband Grip end tape Guban pour la poignée Banda para el mango	14406099	43	Buchse	14500218	82	Gummischeibe Rubber washer Rondelle de caoutchout Arandela de caucho	14500184 14500246	119	Spannhülse Split pin Douille fendue Pasador elastico	13300253
8	Sicherungsmutter Elastic stop nut Ecrou de sûreté Tornillo de seguridad	13300438	50	Holo pin Goupille creuse Casquillo	14500221	88			120	Magazinabdeckung Magazine cover Couvercle de magasin Tapa cargador	14500271
10	Griffband Grip tape guban pour la poignée Banda para el mango	14406050	44	Zylindergehäuse Cylinder housing Carter de cylindre Cuerpo cilindro	14500219	83	Tür Door Porte Puerta	14500241	121	Nagelaufklage Nail support Support de pointes Soporte de clavos	14500272
13	Stoßdämpfer Head bumper Pare-choc de tete Regulador	14500192	47	Sicherungsscheibe Retaining ring Clips Clip	13300347	85	Stufenbolzen Step pin Boulon a gradins Bulon	14500243	122	Nagelführung Nail guide Guide du clou Guia de clavos	14500273
14	Druckfeder	14500193	48	Zylinderschraube	13301117	87	Rasthebel Locking lever Levier de verrouillage Palanca de cierre	14500245	123	Nagelhalter Nail holder Support de clou Soporte de clavos	14500274
15	Pressure spring	14500194	99	Allen bolt	13301104	89	Stufenbolzen	14500247	124	Umschalthebel Change lever Levier de change Palanca de cambio	14500275
19	Ressort à pression	14500197	113	Vis cilindrique	13301124	90	Step pin	14500248	127	Nagelkopfsicherung Nail point guard Protecteur de Pointe Protector de clavos	14500278
65	Muelle de presion	14500228	128	Tornillo allen	13301125	95	Boulon à gradine Bulon	14500253	130	Federhaken Springhook Support de ressort Soporte de muelle	14500279
71		14500862	49	Unterlegscheibe	14500220	91	Kopfstück Nose Tête Testero	14500249	132	Aufhänger Magazine guard Support de magasin Colgador clavadora	14503115
92		14500250	100	Washer Rondelle Arandela	13300466	93	Vorschubklinke Feed pawl Cliquet d'avance Trinquete alimentacion	14500251	135	Anschlußnippel Air hose connector Embout de raccordement Conector de aire manguera	14000244
118		14500270	51	Stufenbolzen Step pin Boulon a gradins Bulon	14503114	96	Staubdeckel Dust cover Couvercle anti poussiere Cubierta anti-polvo	14503834	136	Dichtscheibe Gasket Joint plat Junta obturadora	14400063
16	Kopfventilführung A Head valve guide A Guidge de clapet de tête A Guia valvula cabezal A	14502225	52	Kappendichtung Endcap seal Joint de capot Cabeza de fijacion	14500223	98	Luftklappenscheibe Choke washer Rondelle d'etrangleur Arandela difusora	14500255			
18	Kopfventilführung B Head valve guide B Guidge de clapet de tête B Guia valvula cabezal B	14506701	59	Endstück End cap Pièce queue Pieza final	14500224	101	Kontaktarm, kompl. Contact arm unit Barre de contact, comp Brazo de contacto, cpl	14500256			
22	Kopfventil Head valve Piston de clapet de tête Valvula principal	14506702	60	Schneidschraube Tapping screw Vis auto-traudeuse Tornillo cortante	14500225	102	Brücke Bridge Pont Pieza del puente	14500257			
23	Kopfventildichtung Head valve seal Joint de clapet de tête Junta cabezal	14500199	63	Ventilbock Valve block Couvercle de bloc Soporte valvula	14500226	103	Dichtung Seal Douille Junta obturadora	14500258			
26	Anschlaghalter Pisten stop holder Support de butee de piston Soporte final piston	14500202	64	Staubdeckel Dust cover Couvercle anti poussiere Cubierta anti-polvo	14500227						
27	Kolbenanschlag Pisten stop Butée de piston Piston con tope	14500203	67	Ventilschaft Pilot valve Corps de la soupape Vastago valvula	14500230						
28	Kolbenring Piston ring Segment de piston Aro del piston	14500204	68	Spannhülse Roll pin Douille fendue Pasador elastico	14500231						
30	Kolben, kompl. Main piston unit Piston, cpl Piston cpl	14500205									

Typ
 Type
 Tipo

BeA Multifix-Nagler TC 300 E

(Art.-Nr. 12100007)

